

## في هذا العدد

### نشاطات المركز

- ورشة عمل حول بناء القدرة على تخفيف آثار الجفاف في منطقة الشرق الأدنى ... 2
- ورشة عمل تدريبية حول تطوير المشروعات الصغيرة والمتوسطة ..... 2

### أنباء عن منظمة المؤتمر الإسلامي

- المؤتمر الإسلامي الثالث لوزراء السياحة..... 3
- الدورة الثالثة والعشرون لهيئة الرقابة المالية ..... 4

### اجتماعات أخرى

- مؤتمر القمة السابع لمنظمة التعاون الاقتصادي..... 4
- ورشة عمل إقليمية حول تطبيق نظام الحسابات القومية لعام 1993 ..... 4

### برنامج المركز للفترة المقبلة

- 5 ..... منشورات المركز

- 5 ..... مقتنيات المكتبة

## نشاطات المركز

### مركز أنقرة يساهم في بناء القدرة على إدارة الجفاف في بلدان الشرق الأدنى

نظم المركز، بالتعاون مع المكتب الإقليمي للشرق الأدنى التابع لمنظمة الأغذية والزراعة (الفاو) ومعهد الملك الحسن الثاني بالمغرب، ورشة عمل تدريبية حول بناء القدرة على تخفيف آثار الجفاف في بلدان منطقة الشرق الأدنى. وانعقدت الورشة من 1 إلى 5 نوفمبر 2002 في الرباط بمشاركة 39 خبيراً من 13 بلداً عضواً في منظمة المؤتمر الإسلامي. ومثلَّ المركز فيها سعادة السفير أرديتش أردون، المدير العام، حيث ألقى كلمة أبرز فيها أهمية الورشة بالنسبة لبلدان المنطقة وأكَّدَ على دور المركز في تهيئة مثل تلك الفرص للبلدان الأعضاء في المنظمة.

استهدفت الورشة النهوض بتبادل الخبرات بين البلدان الأعضاء في مجال إدارة وتخفيف آثار الجفاف بغية زيادة القدرات الوطنية لتلك البلدان في هذا المضمار ومساعدتها على وضع خطط العمل ذات العلاقة بما في ذلك اعتماد القواعد واللوائح الضرورية لتنسيق مختلف النشاطات الوطنية المتعلقة بالإغاثة وإعادة التأهيل، بالإضافة إلى استعراض واعتماد مسودة برنامج إقليمي للمساعدة الفنية ضمن إطار منظمة الفاو يهدف إلى دعم البلدان المشاركة في جهودها القومية من أجل اعتماد وتنفيذ إجراءات فعالة في مجال تخفيف آثار الجفاف.

وكانت ورشة العمل بمثابة فرصة أمام المشاركين للتعرف أكثر على مختلف جوانب إدارة وتخفيف آثار الجفاف وعلى القضايا الأخرى ذات العلاقة مثل الأرصاد الجوية، ونظم الإنذار المبكر، والتفاعل مع حالات الطوارئ، ونشاطات الإغاثة وإعادة التأهيل.

### المركز يواصل اهتمامه بدور المشروعات الصغيرة والمتوسطة في عملية التنمية لدى البلدان الأعضاء

نظمَ المركز، بالتعاون مع وزارة التخطيط والتنمية بالجمهورية اليمنية ومعهد التخطيط العربي، ورشة عمل تدريبية حول تطوير المشروعات الصغيرة والمتوسطة وذلك بالعاصمة اليمنية صنعاء.

افتُتحت الورشة يوم 14 ديسمبر 2002 وتوزعت أعمالها على ثلاثة محاور خُصّصَ لكل منها خمسة أيام عمل بحيث تم تدريب 26 مشاركاً على أحدث الأدوات المستخدمة في مجال تقييم وتأسيس وتطوير المشروعات، وخصوصاً منها برنامج اليونيدو لتحليل وتقدير جدوى المشاريع والمنشآت بمساعدة الحاسوب الآلي (كومفار). وقد تمثلَ الهدف من الدورة في تكوين مجموعة من المهنيين ذوي المهارات الالزامية لتحديد فرص الاستثمار وإعداد الدراسات ذات العلاقة بما يشجع أصحاب المبادرات الخاصة على الاستثمار في المشاريع التي خضعت في السابق لدراسات جدوى مفصلة.

مَثَّلَ المركز خلال الجلسة الافتتاحية للورشة السيد جلال شوشان، مدير دائرة النشر

ومنسق الشؤون الإدارية والمالية، حيث قدم عرضاً تفصيلياً لمهام المركز باعتباره جهازاً متفرعاً عن منظمة المؤتمر الإسلامي مع التركيز على الأبعاد المختلفة لتلك المهام في مجال التعاون الفني والتدريب لصالح البلدان الأعضاء في المنظمة. كما أجرى السيد شوشان اتصالات مع معايي نائب وزير التخطيط والتنمية اليمني، ورئيس الجهاز المركزي للإحصاء باليمن، ومدير عام المعهد العربي للتخطيط، وتدرس معهم إمكانيات النهوض بالتعاون بين المركز ومؤسساته.

## أنباء عن منظمة المؤتمر الإسلامي

### السياحة: مصدر رئيسي للاستخدام آلية لتعزيز التعارف والتفاهم بين الأمم

انعقد المؤتمر الإسلامي الثالث لوزراء السياحة في الرياض من 7 إلى 9 أكتوبر 2002 وذلك عقب اجتماع لكتاب الموظفين دام يومين.

وحضر المؤتمر مندوبون من 46 بلداً عضواً في المنظمة إضافة إلى ممثلين عن الأمانة العامة للمنظمة وأجهزتها المتفرعة والمتخصصة والمنتسبة. ومثّلَ المركز خلال أعمال المؤتمر سعادة السفير أردينش أردون، مدير عام المركز، والسيد نبيل دبور، رئيس قسم الأبحاث الاجتماعية.

وفي الجلسة الافتتاحية، ألقى صاحب السمو الملكي الأمير سلطان بن سلمان بن عبد العزيز، النائب الثاني لرئيس الوزراء ورئيس مجلس إدارة الهيئة العليا للسياحة بالمملكة العربية السعودية، الكلمة الرئيسية التي أكد فيها على الدور الذي تلعبه السياحة في التقارب بين المسلمين من جهة وبينهم وبين بقية الأمم الأخرى من جهة ثانية مشيراً إلى الحاجة الملحة للتعاون بين البلدان الإسلامية في هذا المجال.

ومن جهته، ألقى معايي الدكتور عبد الواحد بلقزيز، أمين عام منظمة المؤتمر الإسلامي، كلمة أشار فيها إلى أنه إضافة إلى الأهمية المتزايدة لصناعة السياحة كمصدر رئيسي للاستخدام وكوسيلة فعالة لمكافحة الفقر، فإنه يمكن أيضاً النظر إلى السياحة من منظور ثقافي باعتبارها آلية لتوثيق التعارف والتفاهم بين الأمم. ولفت الأمين العام الانتباه إلى أن السياحة هي أحد القطاعات ذات الأولوية ضمن خطة عمل منظمة المؤتمر الإسلامي لتعزيز التعاون الاقتصادي والتجاري بين دولها الأعضاء. وأضاف معايي أنه حرصاً على حصول الدول الإسلامية على حصة منصفة وعادلة من سوق السياحة العالمية، فإن المنظمة على استعداد لرفع مستوى التعاون مع المنظمات الدولية ذات العلاقة، وخصوصاً منها منظمة السياحة العالمية، مشيراً في هذا السياق إلى مذكرة التفاهم التي تم التوقيع عليها بين الطرفين.

انتخب المؤتمر صاحب السمو الملكي الأمير سلطان بن سلمان بن عبد العزيز، النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء ورئيس مجلس إدارة الهيئة العليا للسياحة بالمملكة العربية السعودية، رئيساً له. كما انتخب أعضاء هيئة المكتب على النحو التالي: جمهورية بنغلاديش الشعبية وجمهورية السنغال ودولة فلسطين نائباً للرئيس وماليزيا مقرراً.

وعقب إقرار جدول الأعمال وبرنامج العمل، انتقل الوزراء إلى مناقشة تقرير كبار الموظفين حيث ألقى ممثلو 21 بلداً كلمات خلال جلسة المداولات العامة، وأخذ المؤتمر علمًا بعدد من القضايا التي أثيرت والمقترحات التي طرحت فيما يتعلق بتعزيز التعاون بين البلدان الأعضاء في مجال السياحة. وجدد وفد ماليزيا اقتراحه بشأن إقامة مركز لتطوير السياحة ضمن إطار المنظمة يكون هدفه ضمان التنفيذ الفعال لكافة القرارات الصادرة عن المؤتمرات الوزارية في هذا المجال. واشتراك عدد كبير من المشاركين في المناقشات التي جرت حول هذا الاقتراح واتفق على ضرورة إعداد دراسة مفصلة حول هذا الموضوع وعرضها على المؤتمر الإسلامي الثلاثين لوزراء الخارجية.

وفي الجلسة الختامية، صادق المؤتمر على قرار يتعلق بتنمية السياحة وعلى إعلان الرياض ورحب بالعرض المقدم من جمهورية السنغال لاستضافة الدورة القادمة للمؤتمر في عام 2004.

### هيئة الرقابة المالية تتحقق من سلامة الحسابات الختامية للمركز

انعقدت الدورة الثالثة والعشرون لهيئة الرقابة المالية خلال الفترة من 2 إلى 16 نوفمبر 2002 بمدينة جدة لتدقيق الحسابات الختامية للأمانة العامة للمنظمة ولأجهزتها الفرعية للعام المالي 2001/2002.

وكان المؤتمر الإسلامي التاسع والعشرون لوزراء الخارجية الذي عُقد في يونيو 2002 قد انتخب الدول الأعضاء في الهيئة الجديدة لمدة سنتين على النحو التالي: بوركينا فاسو، الجمهورية الإسلامية الإيرانية، المملكة المغربية، جمهورية نيجيريا الفيدرالية، سلطنة عمان، دولة قطر، الجمهورية التركية، المملكة العربية السعودية.

وقد دقق المراجعون الحسابات والعمليات المالية للمؤسسات المذكورة وقدموا بعض الملاحظات والاقتراحات حولها. وفي هذا السياق، تحققت الهيئة مرة أخرى من سلامة العمليات المالية للمركز ومن شفافية ممارسته وقيوده المالية.

## مجتمعات أخرى

### مؤتمر قمة منظمة التعاون الاقتصادي ينشأ صندوقاً لإعادة إعمار أفغانستان

انعقد مؤتمر القمة السابع لمنظمة التعاون الاقتصادي يوم 14 أكتوبر 2002 بمدينة إسطنبول. وترأس المؤتمر فخامة الرئيس أحمد نجat سزار، رئيس الجمهورية التركية، وحضرته البلدان الأعضاء في المنظمة وهي: أفغانستان، أذربيجان، إيران، كازاخستان، قيرغيزيا، باكستان، تاجيكستان، تركيا، تركمنستان، أوزبكستان. ومثّل سعادة السفير أرديش آردون، مدير عام المركز، معالي أمين عام منظمة المؤتمر الإسلامي.

وأكّد المؤتمر على عزم البلدان الأعضاء في منظمة التعاون الاقتصادي على تعزيز التعاون فيما بينها وخصوصاً في مجالات التجارة والاستثمار، والنقل والمواصلات، والطاقة، والتعدين، والبيئة، والزراعة، والصناعة، ومكافحة المخدرات، وعلى الحاجة الملحة إلى استغلال الموارد الاقتصادية الغنية للمنطقة في تلك المجالات وخصوصاً من خلال المشاريع المشتركة للقطاع الخاص.

كما أكدت القمة على دعم الدول الأعضاء للجهود المبذولة لإعادة إعمار أفغانستان وذلك من خلال إنشاء صندوق لهذا الغرض يتم تمويله ضمن الإمكانيات المالية لكل بلد عضو.

### تنظيم الحسابات القومية والاقتصاد غير المسجل

انعقدت ورشة عمل إقليمية حول تطبيق نظام الحسابات القومية لعام 1993 من 21 إلى 25 أكتوبر 2002 بمدينة أنقرة. وشارك في تنظيم الورشة كل من اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، ومنظمة التعاون الاقتصادي، وشعبة الإحصاء بمنظمة الأمم المتحدة، ومؤسسة الإحصاء العامة بالجمهورية التركية، وحضرها ممثلون عن البلدان الأعضاء في منظمة التعاون الاقتصادي. وتمثلت المركز في الورشة السيدة أصلبي غوفالي، نائب مدير دائرة الإحصائيات والمعلومات، وقدرت إلى الحضور عرضا مختصراً عن نشاطات المركز بوجه عام وعن دوره كأحد الأجهزة الإحصائية الرئيسية لمنظمة المؤتمر الإسلامي على وجه الخصوص.

وقدم خبراء من شعبة الإحصاء بمنظمة الأمم المتحدة عروضا حول نظام الحسابات القومية لعام 1993 وتبادلوا بينهم المشاركين خبراتها في هذا المجال. وأخذ المشاركون علمًا بعدد من المشاكل التي تواجه بعض البلدان ضمن سياق تطبيق نظم الحسابات القومية واقترحوا أن يتم حلها من خلال التعاون بين البلدان سواء على المستوى الثنائي أو الدولي. كما جرى التركيز على ظاهرة الاقتصاد غير المسجل وذُعِّلت البلدان المشاركة للنظر في استضافة ورشة عمل حول هذا الموضوع. كما أوصت الورشة بإعداد مسرد لخبراء الحسابات القومية وذلك بالتعاون بين مؤسسات الإحصاء الوطنية والمنظمات الدولية ذات العلاقة.

### برنامج المركز للربع الأول من عام 2003

#### يناير

- 15-11 يناير 2003: الدورة السادسة والعشرون للجنة الإسلامية للشؤون الاقتصادية والثقافية والاجتماعية، جدة.

#### مارس

- 7-4 مارس 2003: الدورة الرابعة والثلاثون للجنة الإحصاء التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، نيويورك.
- 26-23 مارس 2003: الدورة الحادية والثلاثون للجنة المالية الدائمة، جدة.

#### أبريل

- 5-3 أبريل 2003: الاجتماع الرابع لرؤساء مؤسسات الإحصاء الوطنية في البلدان الأعضاء بمنظمة المؤتمر الإسلامي، لاہور، باکستان .

### منشورات مركز أنقرة

#### أحدث ما صدر

- التقرير الإعلامي، العدد 51 من المجلد 14 (الطبعات الإنجليزية والفرنسية والعربية).
- مجلة التعاون الاقتصادي بين الدول الإسلامية، العدد الرابع من المجلد الثالث والعشرين (الطبعة الإنجليزية)، 2002.
- الكتاب الإحصائي للبلدان الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي 2002.

## الجديد في مكتبة المركز

### أ) منشورات البلدان الأعضاء

#### أذربيجان

*Statistical Yearbook of Azerbaijan, 2002.* Azerbaijan: State Statistical Committee of Azerbaijan Republic, 2002.

#### البحرين

*Annual Report, 2001.* Manama: Bahrain Monetary Agency, 2001.

*Bahrain in Figures, 2000.* Bahrain: State of Bahrain, Central Statistics Organisation, Directorate of Statistics, 2000.

Bahrain Monetary Agency. *Quarterly Statistical Bulletin*, September 2002.

*Statistical Abstract, 2000.* Bahrain: State of Bahrain Cabinet Affairs, Directorate of Statistics, 2000.

#### الكاميرون

*Cameroon in Figures, 2000.* Cameroon: The Department of Statistics and National Accounts, 2001.

*Cameroon Statistical Yearbook, 2000.* Cameroon: The National Institute of Statistics, 2001.

#### مصر

Central Bank of Egypt. *Economic Review*, 41 (4) 2000/2001.

National Bank of Egypt. *Economic Bulletin*, 55 (1) 2002.

#### غويانا

Bank of Guyana. *Banking System Statistical Abstract*, September 2002.

Bank of Guyana. *Half Year Report and Statistical Bulletin*, 2002.

#### إيران

Central Bank of the Islamic Republic of Iran. *Economic Trends*, no: 28, 2002/2003.

#### الكويت

Central Bank of Kuwait. *Annual Report 13<sup>th</sup>*, 2001/02.

Central Bank of Kuwait. *Monthly Monetary Statistics*, 23 (9), 2002.

Central Bank of Kuwait. *Quarterly Statistical Bulletin*, 28 (2), 2002.

#### لبنان

Banque du Liban. *Monthly Bulletin*, no: 98, 2002.

Banque du Liban. *Quarterly Bulletin*, no: 93, 2002.

#### ليبيا

*External Trade Statistics, 2001.* Jamahiriya: The National Corporation for Information and Documentation, 2002.

Libyan Arab Foreign Bank. *27<sup>th</sup> Annual Report*, 1999.

### مالیزیا

Department of Statistics, Malaysia. *Monthly Statistical Bulletin*, October 2002.

*The Malaysian Economy in Brief*. Malaysia: Department of Statistics, 2002.

*Statistics Handbook*, 2002. Malaysia: Department of Statistics, 2002.

### المغرب

*Annuaire Statistique du Maroc, 2001*. Royaume du Maroc, Ministère de la Prévision, Economique et du Plan, 2002.

### عمان

Sultanate of Oman, Ministry of National Economy, Information and Publication Centre. *Monthly Statistical Bulletin*, 13 (10), 2002.

### پاکستان

State Bank of Pakistan, Statistics Department. *Balance Sheet Analysis of Joint Stock Companies Listed on the Karachi Stock Exchange*, 1993-99.

State Bank of Pakistan, Statistics Department. *Export Receipts*, January 2002.

State Bank of Pakistan, Statistics Department. *Statistical Bulletin*, July 2002.

State Bank of Pakistan, Statistics Department. *Statistics on Scheduled Banks in Pakistan*, December 2001.

### فسطین

*General Statistics Law No. (5) for Year 2000*. Palestine: Palestinian Central Bureau of Statistics, 2000.

*Palestine in Figures, 2002*. Palestine: Palestinian Central Bureau of Statistics, 2002.

### قطر

Qatar Central Bank. *Quarterly Statistical Bulletin*, 21 (2), 2002.

### السعودیة

*Import Statistics, 2001*. Kingdom of Saudi Arabia: Ministry of Planning, Central Department of Statistics, Foreign Trade, 2001.

Kingdom of Saudi Arabia, Ministry of Planning, Central Department of Statistics. *Wholesale Price Index*, 3<sup>rd</sup> quarter 2002.

Kingdom of Saudi Arabia, Ministry of Planning, Central Department of Statistics. *Cost of Living Index: All Cities and Middle Income Indexes in Ten Cities in the Kingdom of Saudi Arabia*, August 2002.

*Statistical Yearbook, 2001*. Kingdom of Saudi Arabia: Ministry of Planning, Central Department of Statistics, 2001.

### سیرالیون

Bank of Sierra Leone. *BLS Bulletin*, July-December 2000.

### ترکیا

Atuk, O. and B. P. Ural. *Seasonal Adjustment in Economic Time Series*. Ankara: Central Bank of the Republic of Turkey, 2002.

*Earning Statistics, 2000*. Ankara: State Institute of Statistics Prime Ministry Republic of Turkey, 2002.

- Foreign Trade Statistics and Indices*, 2001. Ankara: State Institute of Statistics Prime Ministry Republic of Turkey, 2002.
- State Institute of Statistics, Prime Ministry Republic of Turkey. *Manufacturing Industry: Employment, Payments, Production and Tendencies (provisional results)*, 2001 (II)-2002 (II).
- State Institute of Statistics, Prime Ministry Republic of Turkey. *Monthly Bulletin of Statistics*, September 2002.
- T. R. Prime Ministry State Planning Organisation. *Main Economic Indicators*, September 2002.
- The Central Bank of the Republic of Turkey. *Quarterly Bulletin*, April-June 2002.
- The Istanbul Chamber of Commerce. *Price Indices*, October 2002.
- The Summary of Agricultural Statistics, 1982-2001*. Ankara: State Institute of Statistics, Prime Ministry Republic of Turkey, 2002.
- Treasury Statistics 1980-2001*. Ankara: The Undersecretariat of Treasury, General Directorate of Economic Research, 2002.
- Turkey*. Ankara: IGEME, [2002].

## ب) منشورات البنك الدولي

- Annual Report*, 2002. Washington, DC: The World Bank, 2002 (2 v.).
- Economic Growth in the Republic of Yemen: Sources, Constraints, and Potentials*. Washington, DC: The World Bank, 2002 (A World Bank Country Study).

Müller-Jentsch, D. *Transport Policies for the Euro-Mediterranean Free-Trade Area: An Agenda for Multimodal Transport Reform in the Southern Mediterranean*. Washington, DC: The World Bank, 2002 (World Bank Technical Paper; no. 527).

## ج) سلسلة ورقات عمل البنك الدولي حول بحوث السياسات، أغسطس / أكتوبر 2002

- PRWP; 2876 / Milanovic, B. *Can We Discern the Effect of Globalization on Income Distribution? Evidence from Household Budget Surveys*.
- PRWP; 2877 / Fisman, R. and I. Love. *Patterns of Industrial Development Revisited: The Role of Finance*.
- PRWP; 2882 / Madani, D. and M. Olarreaga. *Politically Optimal Tariffs: An Application to Egypt*.
- PRWP; 2883 / Essama-Nssah, B. *Assessing the Distributional Impact of Public Policy*.
- PRWP; 2884 / Chong, A. and F. López-de-Silanes. *Privatization and Labor Force Restructuring around the World*.
- PRWP; 2885 / Ainsworth, M. and D. Filmer. *Poverty, AIDS, and Children's Schooling: A Targeting Dilemma*.
- PRWP; 2890 / Estache, A. and E. Kouassi. *Sector Organization, Governance, and the Inefficiency of African Water Utilities*.
- PRWP; 2894 / Azam, J.P., M. Dia and T. N'Guessan. *Telecommunication Sector Reforms in Senegal*.
- PRWP; 2895 / Laffont, J. J. and T. N'Guessan. *Telecommunications Reform in Côte d'Ivoire*.
- PRWP; 2902 / Collier, P. and A. Hoeffler. *Aid, Policy, and Growth in Post-Conflict Societies*.
- PRWP; 2908 / Mattoo, A., D. Roy and A. Subramanian. *The Africa Growth and Opportunity Act and Its Rules of Origin: Generosity Undermined?*

---

رئيس التحرير : السفير أردينش أردون، المدير العام  
المحرر العام : جلال شوشان، مدير دائرة النشر  
سكرتيرة التحرير : زينب إرصاوجي، محررة مساعدة

مكتب التحرير : Statistical, Economic and Social Research and Training Centre for Islamic Countries (SESRTCIC)  
العنوان : Attar Sokak, No. 4, 06700 G.O.P., Ankara, Turkey

الهاتف : (90-312) 468 61 72  
fax: (90-312) 467 34 58  
البريد الإلكتروني : oicankara @sesrtcic.org

Attakrir al İslami Raporu, İslam Ülkeleri İstatistiksel, Ekonomik ve Sosyal Araştırma ve Eğitim Merkezi tarafından yılda dört defa yayımlanır.

في حالة عدم التسليم، الرجاء الإعادة إلى العنوان التالي:

SESRTCIC  
Attar Sokak, No. 4  
06700 G.O.P.  
Ankara, Turkey

PRINTED MATTER  
MATBUA  
BY AIR MAIL  
UÇAK İLE

زوروا موقعنا في شبكة الإنترنت على العنوان [www.sesrtcic.org](http://www.sesrtcic.org)  
التالي: